

Art INJECTOR™

사용설명서
User manual

Art INJECTOR™

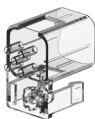
제품 사용 전 사용설명서를 반드시 읽으십시오.
Please make sure to read before using the product
使用产品之前请仔细阅读使用说明书

■ 구성 및 사양	-----	3
Components and Spec		
构成品,详细		
■ 세팅 방법	-----	5
How to set up		
组装方法		
■ 가이드 교체 방법	-----	8
How to change the guide		
架子交换方法		
■ 실린지 홀더 제거 방법	-----	9
How to remove the syringe holder		
注射器holder去掉方法		
■ 충전 방법	-----	9
Charging		
充电方法		
■ 시술 테크닉	-----	10
Treatment Technic		
技术方法		
■ 품질보증서	-----	11
Warranty		
品质保证书		

구성품 Components 构成品



핸드피스
handpiece 本机



가이드
Guide 架子(深度调节)
(0.25mm × 1ea / 1.5mm × 1ea)



카트리지
Cartridge 针头
(2ea)



실린지 홀더
Syringe holder 注射器固定配件
(1cc × 1ea / 3cc × 1ea)



충전 케이블
Charge cable 充电线

사양 Spec 详细

제품명 Product Name 名称	Skin Beauty Device
모델명 Model Name 产品	Art Injector
제조국 Manufactured in 原产地	대한민국 Republic of Korea 大韩民国
사용목적 Purpose 产品用途	솔루션 흡수 Solution inject 水光注射
제품크기 Size 尺寸	핸드피스 Handpiece 本机 - 35mm X 88mm X 246mm
제품중량 Weight 产品净重	핸드피스 Handpiece 本机 : 220g
배터리 Battery 电池详细	리튬폴리머 li-polymer 锂离子聚合物电池, 500mAh 사용시간 Using duration 使用时间 - 연속시간 Continuous time 继续使用 : 6 hours - 충전시간 Recharging time 充电时间 : 3 hours
카트리지 Cartridge 针头深度	0.25mm / 1.5mm
도즈볼륨 Dose Volume 药量调节范围	0.01c / 0.02cc / 0.03cc
실린지 Syringe 注射器尺寸	1cc / 3cc

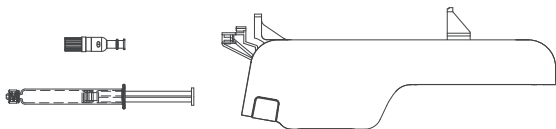
세팅 방법

How to set up 组装方法

- ① 본체와 실린지, 카트리지를 준비한다.

Prepare the main device and pre-filled syringe and cartridge.

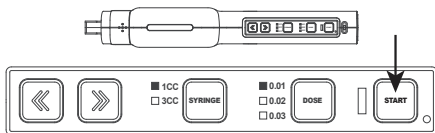
准备本机 · 注射器 · 架子和针头



- ② 본체에 스타트 버튼을 2초간눌러 전원을 ON 한다.

Turn on the device by pressing the “start” button for 2 seconds.

长按 START按钮开机



- ③ 실린지 입구 쪽에 카트리지를 밀어 넣거나 시계 방향으로 돌려 결합한다.

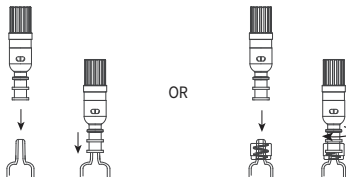
Connect a cartridge to the syringe.

把针头和注射器结合 · 按顺时针方向来拧紧

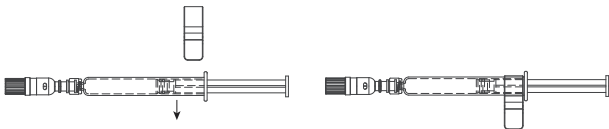
- ※ 끼우거나 돌릴 때 너무 세게 하면 부품 손상의 원인이 된다.

Don't connect too heavily to avoid damaging cartridge.

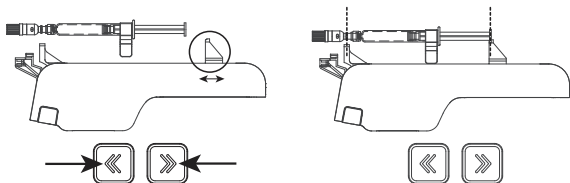
如果插入或转动时太用力 · 可能会导致损坏部件 ·



- ④ 실린지에 알맞은 크기(1cc 실린지용 또는 3cc 실린지용)의 실린지 홀더를 끼운다.
Put the syringe holder into the syringe. (1cc syringe holder or 3cc syringe holder)
安装注射器的固定架 · 确认正确的尺寸 (1cc或者3cc)



- ⑤ 밀대 조정 버튼으로 밀대를 카트리지 및 실린지 길이에 맞춘다.
(후진 버튼의 경우 더블 클릭 시 자동으로 움직인다)
Press '<<', '>>' buttons to adjust the plunger pusher to match with the syringe length.
[Double clicking of the backward button(only) reverse the plunger pusher to the end]
按 '<<', '>>' 调推器和注射器安装的总长
(双击 >>推器会推到最外面(请勿按 << · 没有往里面的功能))

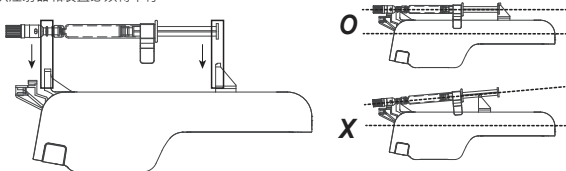


- ⑥ 카트리지의 사각형 부분을 카트리지 브라켓에 맞추고, 실린지 밀대를 주사기 끝에 밀착시킨다. 그리고 실린지 홀더를 디바이스에 끼운다.

Put square part of cartridge on the bracket and closely place the plunger to the plunger pusher. Also, push the syringe holder on to the device until lock.

首选把活塞柄夹在推器 · 然后把针头夹在方形架

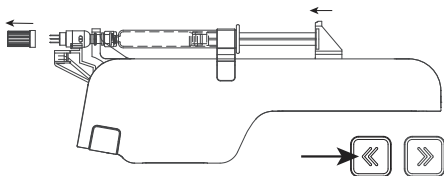
- ※ 실린지와 디바이스가 평행이 되도록 결합한다.
Make sure the syringe and device must be parallel.
确认注射器和装置必须得平行



⑦ 카트리지 뚜껑을 제거한 후 밀대 전진 버튼으로 공기를 제거한다.

After removing the cartridge cap, remove air from new cartridge by pushing the '<<', '>>' button.

去除针头的保护盖·然后调 '<<','>>'来抽取药液将空气排除·为了避免注入空气



⑧ 원하는 길이의 가이드를 선택 후 카트리지가 끝까지 나올 때까지 밀어 끼운다.
(카트리지 길이는 가이드의 종류를 바꾸면서 조절할 수 있다)

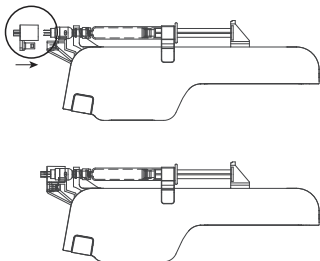
Insert your choice of guide and push forward to the end until cartridge comes out to right length. (You can control the cartridge depth by changing guide)

请插入所要的架子·并向前推·针会伸出正确的长度(架子可以调节针头的深度)

※ 가이드를 끼울 때 카트리지가 가이드 구멍에 제대로 위치했는지 확인 후 끼워 카트리지의 휘어짐을 방지한다.

Before insert the guide, make sure that cartridge must be fit in the guide hole otherwise it may cause damage.

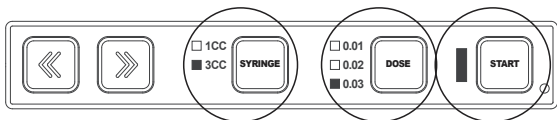
请确保针头的微针正确·防止针头的损坏



- ⑨ 실린지 설정 버튼과 (실린지 내경 기준, 1,3cc) 분출량 설정 버튼으로 (0.01cc, 0.02cc, 0.03cc) 실린지 크기와 분출량을 설정하고, 스타트 키를 짧게 누르면 초록색 불이 들어오고 사용할 수 있는 상태가 된다.

Select syringe size (Base on inner diameter / 1,3cc) and dose volume (0.01, 0.02, 0.03) by pressing button. After, press start button to activate the injection (Green light will be appeared)

调节注射器的尺寸(标准为内径-尺寸范围/1,3cc)调节药量(0.01, 0.02, 0.03cc)之后按START 确认准备使用



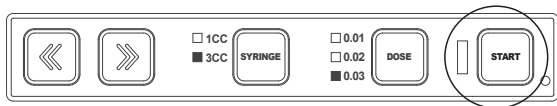
가이드 교체 방법

How to change the guide 架子交换方法

- ① 스타트 버튼을 눌러 제품을 비활성화하고 (초록색 불 꺼짐), 가이드를 잡아당겨서 탈착한다.

Turn off the injection system by pressing start button (Green light off).
Remove the guide by pulling out.

按Start把绿灯灭了之后拔出架子·从本机上分离



- ② 가이드를 장착한다.

Insert guide.

请插入所要的架子·并向前推

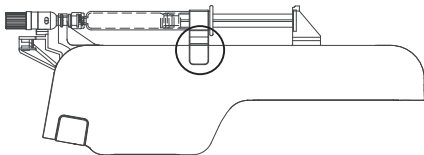
실린지 홀더 제거 방법

How to remove the syringe holder 注射器holder排除方法

- ① 실린지 홀더의 아랫부분을 눌러서 뺀다.

Press bottom part of the holder to remove

按下底部的注射器holder拔出



충전 방법

Charging 充电方法

- ① 충전 중 : 빨간 불

For charging : Red light

充电中 : 红色灯

- ② 충전 완료 시 : 불 꺼짐

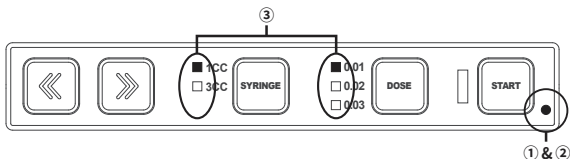
Charging complete : Light off

充电完 : 灭灯

- ③ 충전 필요 시 : 분출량 및 실린지 설정 램프 점멸 (깜빡임)

When charging is required : The syringe size lamp and dose volume lamp blink.

需要充电时 : 注入量及注射器选择显示灯灭 (闪烁)

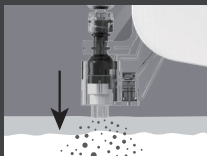
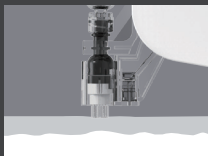


시술 테크닉 Treatment Technic 技术方法

제품을 끝까지 누른 후 삐 소리가 날 때까지 기다린다.

Push all the way to inject solution and hold until
beep sound finished.

等到第二个响声结束才拿出



끝까지 눌러준다
Push all the way
按到底

품질보증

1. 본 제품에 대한 제품품질보증은 보증서에 기재된 내용으로 혜택을 받습니다.
2. 세부 보증 내용은 '소비자 피해 보상규정' 표를 참고하십시오.
3. 모든 교체제품은 당사의 규정에 따릅니다.
4. 결함이 있는 제품을 반환 할 때까지 수리, 교체, 환불의 책임이 없습니다.
5. 정품 제품이 아닌 제품은 서비스를 받을 수 없습니다. (유사 상품에 주의하십시오.)

소비자보상규정

	소비자 피해 유형		보증기간 이내	보증기간 이후	
			A/S처리	A/S처리	
정상적인 사용상태에서 자연 발생한 성능 또는 기능상의 고장 발생 시	구매 후 10일 이내에 중요한 수리를 필요로 하는 경우		제품교환 또는 구매가 환급	해당 사항 없음	
	구매 후 1개월 이내에 중요한 부품에 수리를 필요로 하는 경우		제품교환		
	교환된 제품이 1개월 이내에 중요한 수리를 필요로 하는 경우		제품교환 또는 구입가 환급		
	교환 불가능 시		구입가 환급		
	수리 가능 시	하자 발생 시	제품교환 또는 구입가 환급	무상수리	유상수리 또는 유상제품 교환
		동일 하자에 대하여 수리했으나 고장이 재발 (3회째)			
	여러 부위에 고장으로 총 4회 수리받았으나 고장이 재발 (5회째)			제품교환 또는 구입가 환급	정액 감가상각한 금액에 10%를 가산하여 환급 (최고한도: 구입가격)
	수리 불가능 시	소비자가 수리 의뢰한 제품을 사업자가 분실한 경우			
		부품보유 기간 이내 수리용 부품을 보유하고 있지 않아 수리할 수 없는 경우			
	수리용 부품이 있으나 수리 불가능 시			제품교환 또는 정액 감가상각 후 환급	
1) 소비자 과실로 인하여 고장이 난 경우 - 사용자의 취급 부주의 (낙하, 충격, 파손, 무리한 동작 또는 잘못된 사용으로 인한 고장 및 제품 손상) - 소비자의 고의 또는 과실로 인한 고장 및 제품 손상 - 당사의 A/S 기사가 아닌 소비자 또는 제3자의 수리 및 개조로 인한 고장 및 제품손상 - 당사의 지정 부품 이외의 부품, 소모품, 옵션품 등의 사용으로 인한 고장 및 제품손상 2) 그 밖의 경우 - 천재지변(화재, 침수, 지진 등)에 의한 제품 손상 - 소모성 부품의 수명이 다한 경우 - 외부 원인으로 인한 경우			유상수리	유상수리	
※ 본체 이외의 주변 구성품 및 소모성 부품 등은 별도의 보증기간이 적용됩니다.					

Warranty

1. Warranty on this product is from this written warranty card.
2. For more details, refer to the compensation criteria for consumers.
3. This is followed by company policy only on the replaced product.
4. No responsibility of repair, replacement, and refund until the defective product was returned.
5. Original product is only for A/S, but not for the imitation. (Cautious on the imitation)

Guidelines on Compensation for Consumer Damage

	Type of damage		Within warranty	After the warranty
			A/S	A/S
Failure in performance or functions occurring naturally during normal use	When a major repair is required within ten days from the date of purchase.		Product will be replaced Or refund	
	When a major repair on components is required within one month from the date of purchase.		Product will be replaced	
	When a major repair is required within one month from the exchanged product.		Product will be replaced Or refund	
	Impossible to exchange.		Refund	
	Repairable	Defect	Free service	Pay for the repair or Replaced after pay
		Up to three mechanical failures resulting from the same defect, at the 3th failure arising from the same defect	Product will be replaced Or refund	
	Up to various mechanical failures resulting from the same defect, at the 5th failure arising from the same defect			
	Impossible to repair	In case that the company lost the product consumer requests to repair	Product will be replaced Or refund	To be refund by calculating depreciation with 10% increase (Max: Purchasing Cost)
		In case that there are no spare parts in the company within retention period		To be replaced or Replaced after calculating depreciation
		In case that there are spare parts, but in case of impossible of repair		
1) In case of functional break down caused by consumer's abuse - Consumer's mishandling failure (fall, shock, breakage, hard movement) or damage by improper use) - Breakdown or defect by consumer's fault or on purpose - Breakdown or defect from repairing or remodeling by consumer or unauthorized service center - Breakdown or defect from using unauthorized spare parts, consumables, options, etc. 2) Others - In case of defect by natural disaster (fire, immersion in water, earthquake, etc.) - n case of consumable's expire - In case of outside cause.			Pay for the repair	Pay for the repair
※ Components and consumables except for the main body are provided by other warranty period				

品质保证书

消费者受害补偿标准

● 购买本产品时，只有请填写写保证书所定栏，跟收据一起保管，才能适用消费者受害补偿标准

消费者受害类型		补偿内容		
		保证期间内	保证期间以后	
在正常状态下购买自然发生的性能功能上故障的发生	购买后1个月以内需要重大修理		产品交换	-
	可以修理	因同一问题故障限于3次	免费修理	收费修理
		因同一问题故障限于4次	产品交换	收费修理
消费者受害类型	(部件保有期间之内)	产品交换	折旧定额后换货(前者相同)	
因消费者的故意过失造成的性能、功能上故障发生时	可以修理		收费修理	收费修理
	不可以修理(不是性能、功能上故障，而是冲击、火灾、淹水)		收到相当于收费修理的费用后产品交换	遵循本公司标另行所定标准

■ 若确实出现故障

首先请联系您购买的销售店。若因我们产品制造上的缺陷而发生故障从购买日起至保证期间内，若联系您购买的销售店或A/S中心，就可以免费修理。申请修理时，请务必持品质保证书。若对受害的补偿及咨询事项请联系A/S中心申请咨询。

1. 包含产品设计、零件、生产等根本性的重大维修情况。
2. 发生故障问题修理一次后，同一故障问题的保修时间为6个月内。
3. 申请之日起7日以内通知补偿与否，通知之日起14日以内完成损失补偿。
4. 主要配件的保修期间为：主机、GUN类1年，其他配件6个月以内。
5. 购买二手商品的情况，或者是从其他非指定场所中进行修理，使用非正品的零件进行改造或者伪造的，当功能发生异常时，不能享用我公司的消费者损失补偿。
6. 保证书上没有备注的项目，以及保证书上没有记载的项目，或者是伪造的情况下，尽管是在保证期间内也需要收取相应费用。

购买人姓名		性别	女 男	E-mail	
出生日期				TEL	
购买人地址				H.P	

型号：

制造号码(S/N)：

销售处商号(总代理店)：

TEL：

销售人：

(盖章)

购买日期：

年 月 日

保证期间：

年 月 日

保证期间：

年 月 日

● 为了享受购买后1年的免费售后服务，请务必填写空栏内容。

Art INJECTOR™

Product Name Skin Beauty Device



Model Name Art Injector



Please refer to the S/N on the device



Please refer to the S/N on the device

Rating

Input - AC 100~240V 50/60Hz, Output - DC 5V



Please refer to the instruction manual



#1008 Sunil Technopia Bldg, 555 Dunchon-daero, Jungwon-gu,
Seongnam-si, Gyeonggi-do, South Korea.

Tel : +82-2-555-1536 | Fax : +82-2-3142-7670

Service center : +82-70-4680-5612 | E-mail : bestgcs@gcsgroup.co.kr

MADE IN KOREA